

Zhiibaasko'geng – Setting Net Under the Ice - Glossary

Debaajmod: George Corbiere

Anishinaabemowin Revival Program

A

Aabdeg *av* absolutely, must, certainly

Aaniin *av* how? (with -zhi-); Why? (with -nji); which?

B

Baabtaakshing *vai* bump into something [duplicated form of btaakshing]

Baamaa *av* later

Baataaseg *vii* get stuck, get caught

Bbaa- *pv* here and there, out and about, around

Bgidnaad *vta* release s.o., let s.o. go, offer s.o., put s.o. down, allow s.o.

Bgidwaad *vai* set a net (fishing)

Bgosenmaad *vta* pray to s.o., request s.t. from s.o., beg s.t. from s.o.

Bkobiised *vai* fall into the water

Bkwenedzi *vai* smudge oneself, purify oneself with the smoke of a burnt medicine

Bkwenezang *vti* smudge s.t. to purify it

Bkwenezged *vai* smudge, purify with the smoke of medicine (cedar, sweetgrass, sage, or other herbs)

Bmaadziwin *ni* life [changed form of verb bmaadzi lives, to live]

Bmaadziid *vai* live

Bmibzod *vai* fly along, drive along, fly by, drive by

Bzagaak *na* board

D

Daapnaad *vta* take something (an), pick something (an) up, accept something (an).

Daapnang *vti* take something (in), pick something (in) up, accept something (in).

Daawmaad *vta* borrow s.t. from s.o.

Daawngen *vaio* borrow s.t.

Dash *av* so, then (when used with mii)

Dba'ged *vai* pay

Dbendaan *vti* own s.t.

Debenjged *na* Owner, master another word for God based upon verb dbenjge own things

Dbi *av* wherever, where Dbizhigan *ni* a measure, a unit, a mark

Dbizhge *vai* measure

Dkobnaad *vta* tie something (anim) or someone up

Dwaa'ge *vai* make a hole in the ice

E

Endgwen *av* whether

Enh *pt* Yes

G

Gaataayi'ing *av* all around

Gaawii *av* no, not

Gegoo *pn* something, anything

Geyaabi *av* more, still

Giishkboonaad *vta* saw something (an) off cleanly

Gkendang *vti* know s.t., know it

Gmaad *vta* swallow s.t. (an)
Gnawaamdang *vti* watch s.t., look at s.t.
Gnoonaad *vta* talk to s.o., speak to s.o.
Go *av* emphatic particle
Gwejmaad *vta* ask s.o.
Gzhe-mnidoo *na* loving, kind spirit, god

H

Haa *pt* an exclamation

I

Iishin/ giishpin *av* if
Iw/ Wi *pn* that, it (inane)

K

Ki *ni* earth, land
Kina *av* all, everything

M

Maa *av* here, there
Maaba *pn* this
Maajibzod *vai* start to drive, start to fly
Maajigid *vai* grow, start to grow Maajiinaad *vta* take someone
Maampii/ maanpii *av* here
Maanda *pn* this (inan)
Manj iidik *pt* I don't know
Mbaa just an exclamation when s.o. approaches, enters, or when s.o. finishes a task, or when s.o. has done s.t. wrong [more drawn out when said in this instance].
Mbinaad *vta* elevate s.o., raise s.o., lift s.o.
Memkaach *av* necessarily
Mii *av* that is..., and so..., and then...,
Miigwech *av* thank you
Miigwechwi'aad *vta* thank s.o.
Miinaad *vta* give s.t. to s.o.
Miinwaa *av* again, and, also
Mkang *vti* find s.t.
Mkadewaab[an]kzi *vai* be black
Mkom/ mkwam *na* ice
Mshkikmagkwe/ Mshkakmigkwe *na* mother earth
Mtig *na* tree
Mtig *ni* stick, piece of wood
Mtigoons *na* little tree *pt* emphatic particle, usually accompanying the word go.

N

Naabdak *vii* be put to use, be used in a certain way
Naad *vta* say something to someone
Naadmawaad *vta* help s.o.
Naambiing *av* underwater
Nahaaw/ Nahaa *pt* okay
Nakaazan *vaio* use something

Zhiibaasko'geng – Setting Net Under the Ice - Glossary

Debaajmod: George Corbiere

Anishinaabemowin Revival Program

Nakiimgag *vii* work [an inanimate item]

Namaad *vai* pray

Nametawaad *vta* pray for s.o., pray to s.o.

Ndaanmad *vii* the wind blows from a certain direction.

Ndagkendang *vti* seek s.t., search for s.t.

Ndagkenjge *vai* seek to understand, research, seek to know

Ndagkenmaad *vta* search for s.o., look for s.o.

Negooded *vai* crawl under

Neyaab *av* back

Ngoji *av* somewhere, anywhere, elsewhere, some place

Nikeyaa *av* a certain way, direction

Njibaa *vai* come from a certain place, originate from a certain place

Niiwin *nm* four

Nishnaabe *na* An Indian (Ojibwe, Odawa, Potowatomi, Mississauga, Algonquin, or Nipissing).

Niwi *na* obv he, it, she, that, they, those

Niwi *ni* those

Nizhshing *vii* be good, beautiful, nice

Nokiitwaad *vta* work for s.o.

Noosinaa *na* our father; noos my father

O

Oodi *av* there, over there

P

Pane *av* always

Pii *av* when, baamaa pii later; wi pii at that time

Piitzid *vai* be a certain length, height, age, size, or width

S

Sa *pt* emphatic particle for emphasis

Saad *vta* place someone somewhere

Sab *na* net

Sabaab *ni* rope, string

Semaa *na* tobacco

Shpizid *vai* be high

T

Tood *vti* place s.t., set s.t. down

W

Wa/ aw *pn* that, it (anim)

Waabmaad *vta* see someone or something (anim)

Waabminaagzid *vai* be seen, be visible

Waamdawed *vai* show things, exhibit things.

Wedi *na* that over there

Weweni *av* properly, well

Wiikbidood *vti* pull s.t.

Wiikbinaad *vta* pull s.o.

Wiin *pn* he or she, it (anim)

Wiindmawaad *vta* tell s.o. s.t., give a report to s.o.

Wi/ iw *pn* that, it (inane)

Y

Yaabmaad *vta* see s.o. [same as waabmaad, just different pronunciation in various instances]

Yaad *vai* be [in a certain place]

Ya'aa *na* whats-his/her-name

Z

Zaam *av* excessively, overly, because

Zhaabwiitood *vti* save s.t.,

Zhaad *vai* go

Zhichge *vai* do something in a certain way

Zhiibaabiising *vii* it goes through [of astring]??

Zhiibaabzod *vai* fly through an opening, drive right through

Zhiibaasga'ge *vai* send running board along under the ice

Zhiwebak *vii* happen [occurrence, incident], be a type of weather

Zhonda *av* here

Zoongzid *vai* be strong, be firm